

*crimine iudicii dies et pena eterni ignis inveniatur. Ubi vero quis accipit peccatum et habet illud secum, ac permanet cum ipso nec aliquo supplicio penaeque diluitur, transit cum ipso etiam post mortem. Et quia temporalia hic persolvit, ibi expendit eterna supplicia. Vides ergo quanto gravius sit accipere peccatum, quam morte multari?*

*Hic enim mors pro vindicta datur et apud iustum iudicem Dominum non vindicatur bis in idipsum, sicut propheta dixit. Ubi autem non est soluta vindicta, peccatum manet illis eternis ignibus exigendum.*

*iudicii dies et pena eterni ignis puniatur. Ubi vero quis accipit peccatum et habet illud secum et permanet nec aliquo supplicio penaeque diluitur, cum ipso est etiam post mortem. Et quia hic non persolvit temporalia, ibi eterna expendit supplicia.*

*Hic enim mors pro vindicta datur et apud iustum iudicem Deum non vindicabitur bis in idipsum. Ubi autem non est soluta vindicta peccatum manet, illis ignibus eternis luendum.*

Aus der Tatsache, daß die Sentenz, so wie sie der Traktat J 3 überliefert, etwas umfangreicher ist als in der Sammlung des Cod. Reg. 241, wird man nicht schließen dürfen, daß sie aus den normannischen Traktaten in die Sammlung von Sentenzen aus der Schule von Laon aufgenommen wurde. Wir müssen eher damit rechnen, daß der Abschnitt aus einer anderen Sammlung von Sätzen aus der Schule von Laon in den Traktat J 3 übernommen wurde. Daß er hier nicht als Zitat erkenntlich ist, ist kein Argument gegen diese Ansicht, da in den normannischen Traktaten keinesfalls alle Übernahmen mit einer Quellenangabe versehen sind; als besonders eindrucksvolles Beispiel aus dem gleichen Traktat für ein nicht gekennzeichnetes Zitat sei auf das oben (S. 132) aufgedeckte Zitat aus dem Lukaskommentar des Ambrosius verwiesen. Die Tatsache, daß das Stück im Cod. Reg. 241 keinen Verfasser nennt (andere Sentenzen sind mit *Anselmus*, *Willelmus Campellensis* oder *Ivo Carnotensis* überschrieben), dürfte bedeuten, daß es nicht von der Hand eines dieser Frühscholastiker stammt, sondern zu den zahlreichen Abschnitten der Sammlung zählt, die ohne Verfasser in der Schule tradiert wurden.

Daß im Cod. Reg. 241 auch einige Sentenzen Ivos von Chartres überliefert sind, dessen kanonistische Schriften in einigen normannischen Traktaten benutzt wurden, könnte als Hinweis darauf gewertet werden, daß die Verbindung zwischen dem Cod. 415 des Corpus Christi College